

SIGURO

Air Fry Oven

Air fry oven
Heißluftfritteuse
Horkovzdušná fritovací trouba
Teplovzdušná fritovacia rúra
Forrólevegős fritóz

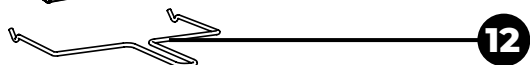
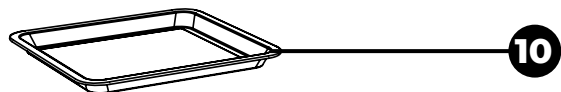
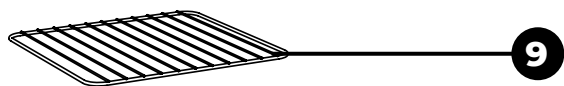
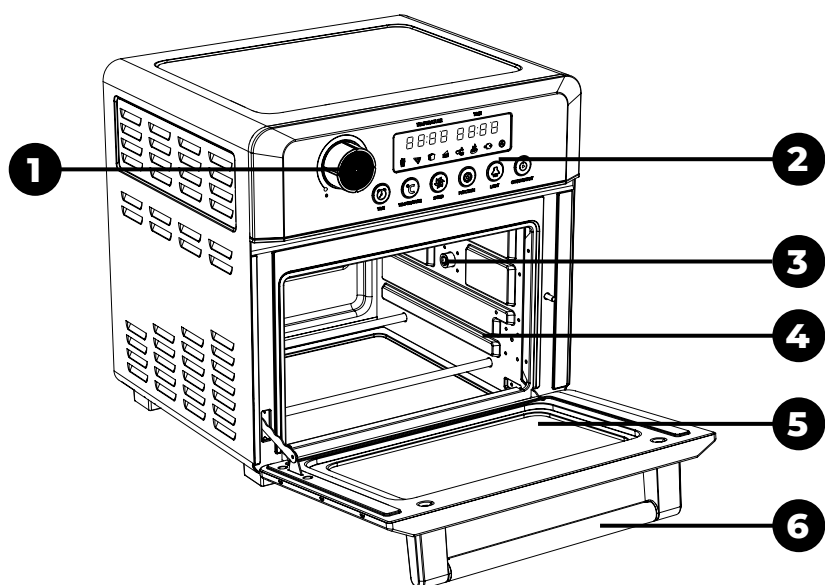


EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-AF-Q450SU



ENGLISH	4
Safety information	4
Use	8
Cleaning and maintenance	10
Troubleshooting	11
DEUTSCH	12
Sicherheitshinweise	12
Verwendung	17
Reinigung und wartung	19
Problemlösung	20
ČESKY	21
Bezpečnostní informace	21
Použití	25
Čištění a údržba	27
Řešení problémů	28
SLOVENSKY	29
Bezpečnostné informácie	29
Použitie	33
Čistenie a údržba	35
Riešenie problémov	36
MAGYAR	37
Biztonsági információk	37
Használat	41
Tisztítás és karbantartás	43
Problémamegoldás	44



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce the device to you on the following pages and introduce you to all its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product, which requires intervention in its internal parts, our authorized service is available at the email address siguro@alza.cz or operators at the seller's info line. For your convenience in solving any problems with the product, we have unified these contact points and the above contacts can be used in the event of any complaints or post-warranty service.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are 8 years old and under supervision.
4. Children under the age of 8 must be kept out of the reach of the appliance and its power supply.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
6. Notice. Hot surface. The temperature of accessible

surfaces may be higher when the appliance is in operation.

7. The appliance is not designed for operation using an external timer or remote control.
8. Clean the parts of the appliance that come into contact with food according to the instructions in this manual.
9. This appliance is designed for home cooking. Use it only for its intended purpose. Do not use it for commercial purposes, in an industrial or laboratory environment, or outdoors.
10. Before connecting the plug of the power supply to the mains socket, make sure that the voltage indicated on the type plate is the same as the voltage in your socket.
11. Connect the plug of the power cable only to a properly grounded mains socket.
12. Do not touch hot surfaces. Use handles or controls. Always wear protective kitchen gloves when handling hot accessories.
13. Use only the accessories supplied with the appliance or recommended by the manufacturer.
14. To avoid the risk of electric shock, do not immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid.
15. Route the power cord so that it does not touch a hot surface. Do not let the power cord hang over the edge of a table or work surface.
16. Place the appliance on a firm, flat and dry surface at a sufficient distance from the mains socket. Ensure sufficient free space around the appliance to ensure proper air circulation.
17. Do not place the appliance on/near an electric or gas stove, oven or other heat sources.
18. Do not install the appliance under upper kitchen cabinets, near flammable materials or objects sensitive to heat.
19. This appliance is designed to be free-standing. It must not be installed or used as a built-in or placed in a cabinet.
20. Before switching on the oven, make sure that there are no foreign objects in it.
21. Do not leave the appliance unattended while it is running.
22. Never handle the appliance when it is switched on and plugged into the mains socket.
23. Cook food in glass or metal containers that are intended for use in this type of appliance. It is forbidden to cook food in containers made of paper, cardboard, plastic, etc.
24. Be very careful when opening the door to avoid scalding yourself from escaping steam and hot air. First open the door slightly to allow steam and hot air to escape before opening it fully. Keep face and hands away from escaping steam and hot air.
25. Do not place dishes or utensils on the open glass door.

26. Do not place any objects on top of the appliance, even when not in use. The top of the appliance is not intended for storage.
27. Be very careful when removing a container with hot oil, grease or water. There is a risk of serious burns. If possible, allow liquids heated to a high temperature to cool before removing them from the appliance.
28. Do not cover any accessories or food with aluminum foil or similar material. There is a risk of the appliance overheating.
29. Do not put in large pieces of food, food in aluminum foil or other metal packaging. There is a risk of fire or electric shock.
30. Switch off and unplug the appliance when not in use, if it stays unattended, before cleaning, moving or storing. Always allow the appliance to cool completely before cleaning, moving or storing it.
31. Do not use metal scouring pads for cleaning, as pieces of metal can cause a short circuit and electric shock.
32. Do not use the appliance if it is damaged, fell, does not work properly or the power cable or plug is damaged. Do not use the appliance with damaged accessories. Entrust the repair to an authorized service center only. The appliance does not contain parts that can be repaired by the user. All repairs, adjustments or other than normal maintenance may only be carried out by a qualified authorized service person.
33. You can store the supplied accessories in the appliance. Do not store other foreign objects in the appliance.
34. Store the appliance in a well-ventilated place, out of the reach of children and pets. Make sure it is disconnected from the power source before storing.

Special instructions for the power cable

The appliance is supplied with a short power cord to prevent tangling or tripping over a longer cord.

If necessary, an extension cable can be used, but it must meet the following parameters:

- The marked electrical power of the extension cable must be at least as high as the electrical power of the appliance.
- The extension cord must be routed in such a way that it does not hang over the edge of the worktop or table, where it could be accidentally tripped over or pulled by children.

Overview



- 1 Rotary knob
- 2 Control panel with display
- 3 Holes for attaching the spit (located on both sides)
- 4 Interior space with grooves
- 5 Door with window
- 6 Handle
- 7 Spit
- 8 Basket for hot air frying
- 9 Grille
- 10 Deep sheet
- 11 Drip tray
- 12 Handle

Control panel

TIME	Used to set the cooking time.
TEMPERATURE	Used to set temperature
SPEED	Used to set the fan speed.
FUNCTION	Used to select function
LIGHT	Used to turn on/off the interior lighting
ON/OFF	Used to turn the oven on/off; or start/stop preparation.

Power	220–240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	1,500 W
Interior volume	15 l
Outer dimensions (H × W × D)	354 × 366 × 368 mm
Weight	9.9 kg

USE

Before first use

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outer surface of the appliance with a soft and dry sponge.

Wash the accessories in warm water with a little dishwashing liquid. Rinse and wipe dry.

Used materials



Warning:

Be especially careful when handling hot accessories as they are very hot and there is a risk of serious burns. Always use protective oven gloves.

The oven is equipped with three grooves for placing accessories: bottom - middle - top. The bottom groove is suitable for a drip tray, the middle groove for a deep sheet or grill and the top groove for a basket for hot air frying.

In the inner space of the oven (between the middle and upper groove) there are holders for attaching the spit. Always use the supplied handle when inserting/removing the spit.

Spit: It is suitable for grilling larger pieces of meat or whole chicken. The spit rotates during cooking. Remove one of the forks and skewer the meat. Then insert the fork back. Press the fork into the meat as needed to prevent the meat from turning during cooking. Do not place the forks at the ends of the spit.

Basic control

1. Place the oven on a firm, level and heat-resistant surface at a sufficient distance from the mains socket. Make sure that there is sufficient free space around the oven for proper circulation and removal of excess heat. Check that the oven is placed at a safe distance from flammable materials or objects.
2. Place the necessary accessories in the interior of the oven. Make sure the drip tray is installed correctly.
3. Plug the power cord into a power outlet.
4. Press the oven on/off button to turn the oven on.
5. Set the cooking time, temperature or select one of the preset programs - more in the next section of the instructions.
6. Press the on/off button to start cooking.
7. If you need to check the food during cooking, carefully open the door slightly to release the safety lock on the side of the oven. This pauses the operation of the oven. Once you close the door, it presses the lock and the oven operation resumes.
8. Once cooking is complete, press the on/off button to turn off the oven.
9. Unplug the power supply and allow the oven to cool before cleaning.



Note:

You may notice a faint smoke and odor coming from the oven during the first use. This is a normal phenomenon that will disappear with use.

Setting the temperature

Press the **TIME** button. The numerical display of the cooking time will flash. Use the rotary control to adjust the cooking time.

Setting the temperature

Press the **TEMPERATURE** button. The numeric temperature display will flash. Use the rotary knob to set the temperature.

Fan speed setting

Press the **SPEED** button. The fan icon in the lower right corner of the display will light up. Press repeatedly the **SPEED** button to select speed: low speed(icon is white) – high speed (icon is red).

Preset programs

Press the **FUNCTION** button to enter the preset programs. Each of the programs has a defined temperature and preparation time, which cannot be changed. Press repeatedly to select one of the preset programs and press the on/off button to start the selected program.

Preset programs table

Symbol	Program	Default temperature (°C)	The default preparation time (min)	The default fan speed
	French fries	230	15	High
	Pizza	230	6	Low
	Bread	230	6	Low
	Cake	170	35	Low
	Chicken pieces	230	15	High
	Steak	230	12	Low
	Whole chicken	170	45	Low

Interior lighting

If you need to turn on/off the interior lighting, press **LIGHT**.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the mains plug from the mains socket and allow it to cool down completely before cleaning or any maintenance. Clean the oven after each use.

**Warning:**

Never immerse the appliance, power cord or plug in water or other liquids.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Oven

Wipe the outer surface with a soft, slightly damp sponge. Wipe dry. Wipe the area of the control panel with the display with a dry cloth only.

Wipe the inside of the oven with a slightly damp sponge. If necessary, use a mild detergent that you apply to the sponge. Wipe dry.

Accessories

Wash the accessories in warm water with a little dishwashing liquid. You can use a nylon pad to remove dirt. If the accessory is heavily soiled, soak it in warm water with a little kitchen detergent liquid and let it soak for about 20 minutes. Then rinse and wipe dry.

**Warning:**

No part of the oven or accessories is intended for washing in the dishwasher.

Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The oven did not turn on.	Check that the plug is properly plugged into the socket.
The ingredients are not fully cooked.	Increase the temperature or extend the cooking time.
Ingredients are overcooked or burnt.	Lower the temperature or shorten the cooking time.
	Check that the ingredients are not too large and do not touch the heating element.
The ingredients are unevenly cooked.	Preheat the oven.
	Check that the ingredients are not too close together, as this could prevent them from being cooked.
White smoke comes out of the oven.	You may notice a faint white smoke when you first turn it on. This is a normal occurrence.
	Inserted raw materials contain an excessive amount of fat or oil, which burns at a certain temperature and can produce white smoke. Check that the interior is clean and free of oil residue.
Black smoke comes out of the oven.	Immediately switch off the oven and disconnect it from the power supply. Wait for the smoke to clear before opening the door.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Anwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die gewöhnlich durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder durchführen, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
4. Kinder unter 8 Jahre sind außer Reichweite des Geräts und des Netzkabels zu halten.

5. Wenn die Stromversorgungsleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
6. Hinweis. Heiße Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann höher sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
7. Das Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder eine Fernbedienung vorgesehen.
8. Reinigen Sie die Teile des Geräts, die in Kontakt mit dem Gericht kommen, gemäß den Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch.
9. Dieses Gerät ist für die Zubereitung von Lebensmitteln im Haushalt vorgesehen. Verwenden Sie es nur für die Zwecke, für die es bestimmt ist. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke, in einer Industrie- oder Laborumgebung oder im Freien.
10. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
11. Stecken Sie den Netzstecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose.
12. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe oder Bedienelemente. Verwenden Sie stets Topflappen, wenn Sie mit dem heißen Zubehör manipulieren.
13. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte oder vom Hersteller empfohlene Zubehör.
14. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
15. Platzieren Sie das Netzkabel so, damit es keine heiße Oberfläche berührt. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsfläche hängen.
16. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, gerade und trockene Oberfläche in ausreichender Entfernung von der Steckdose. Sorgen Sie dafür, dass um das Gerät herum genügend Freiraum vorhanden ist, um eine gute Zirkulation zu gewährleisten.
17. Stellen Sie das Gerät nicht auf/neben einen Elektro- oder Gasherd, einen Ofen oder andere Wärmequellen.
18. Installieren Sie das Gerät nicht unter Küchenoberschranke, in der Nähe von brennbaren Materialien oder hitzeempfindlichen Gegenständen.
19. Dieses Gerät ist als freistehendes Gerät konzipiert. Es darf nicht als Einbaugerät installiert oder verwendet oder in den Schrank platziert werden.

20. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Ofens, dass sich keine Fremdkörper im Inneren befinden.
21. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
22. Manipulieren Sie nicht mit dem Gerät, wenn es eingeschaltet und an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
23. Bereiten Sie die Speisen in Glas- oder Metallbehältern zu, die für die Verwendung in diesem Gerätetyp vorgesehen sind. Es ist verboten, Lebensmittel in Behältern aus Papier, Pappe, Plastik usw. zuzubereiten.
24. Seien Sie beim Öffnen der Tür besonders vorsichtig, um Verbrühungen durch austretenden Dampf und heiße Luft zu vermeiden. Lassen Sie die Tür zunächst nur ein wenig geöffnet, damit Dampf und heiße Luft austreten können, bevor Sie sie ganz öffnen. Halten Sie Gesicht und Hände in ausreichender Entfernung von austretendem Dampf und heißer Luft.
25. Stellen Sie weder Geschirr noch Utensilien auf die offene Glastür.
26. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Oberseite des Geräts, obgleich es nicht benutzt wird. Die Oberseite ist nicht zur Lagerung von Gegenständen vorgesehen.
27. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie den Behälter mit heißem Öl, Fett oder Wasser herausnehmen. Es besteht die Gefahr von schwerwiegenden Verbrennungen. Wenn möglich, lassen Sie die stark erhitzten Flüssigkeiten abkühlen, bevor Sie sie aus dem Gerät herausnehmen.
28. Decken Sie das Zubehör oder die Lebensmittel niemals mit Alufolie oder ähnlichem Materialien ab. Das Gerät kann sich überhitzen.
29. Geben Sie keine großen Stücke von Lebensmitteln, Speisen in Alufolie oder in einer anderen Metallverpackungen hinein. Es besteht die Gefahr einer Entzündung oder eines Stromschlags.
30. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen, Sie es unbeaufsichtigt lassen, bevor Sie es reinigen, umstellen oder lagern wollen. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, umstellen oder lagern.
31. Verwenden Sie keine Drahtschwämme aus Metall, da Metallstücke einen Kurzschluss oder einen Stromunfall verursachen können.
32. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, heruntergefallen ist, nicht richtig funktioniert oder das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Zubehör. Lassen Sie die Reparatur durch einen autorisierten Kundendienst vornehmen. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren könnte. Lassen Sie sämtliche Reparaturen, Einstellungen oder andere nicht routinemäßige Wartungsarbeiten nur durch eine qualifizierte Person aus einer autorisierten Kundendienststelle vornehmen.
33. Sie können das mitgelieferte Zubehör im Gerät aufbewahren. Lagern Sie im Gerät keine Fremdkörper.
34. Bewahren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Vergewissern Sie sich, dass es vor der Lagerung von der Stromquelle getrennt ist.

Besondere Hinweise für die Spannungsversorgung

Das Gerät wird mit einem kurzen Netzkabel geliefert, um ein Verheddern oder Stolpern über das längere Kabel zu verhindern.

Im Bedarfsfall kann ein Verlängerungskabel verwendet werden, das jedoch die folgenden Parameter erfüllen muss:

- Die angegebene elektrische Leistung des Verlängerungskabels muss mindestens so hoch sein wie die elektrische Leistung des Geräts.
- Das Verlängerungskabel muss so platziert werden, dass es nicht über die Kante einer Arbeitsplatte oder eines Tisches hängt, damit Kindern nicht versehentlich stolpern oder daran ziehen können.

Übersicht



- 1 Drehknopf
- 2 Bedienfeld mit Display
- 3 Löcher für die Befestigung des Spießes (auf beiden Seiten)
- 4 Innenbereich mit Rillen
- 5 Tür mit Fenster
- 6 Griff
- 7 Spieß
- 8 Heißluft-Frittierkorb
- 9 Gitter
- 10 Tiefes Blech
- 11 Auffangblech
- 12 Griff

Bedienfeld

TIME	Einstellung der Zubereitungszeit.
TEMPERATURE	Dient zur Einstellung der Temperatur.
SPEED	Dient zur Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit.
FUNCTION	Dient zur Auswahl der Funktion.
LIGHT	Dient zum Ein- und Ausschalten der Innenbeleuchtung
ON/OFF	Dient zum Ein- und Ausschalten des Ofens; oder zum Starten und Stoppen des Kochvorgangs.

Stromversorgung	220–240 V~, 50/60 Hz
Stromverbrauch	1 500 W
Inneres Volumen	15 l
Äußere Ausmaße (H × B × T)	354 × 366 × 368 mm
Gewicht	9,9 kg

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen und trockenen Schwamm ab.

Waschen Sie das Zubehör in warmem Wasser und ein wenig Geschirrspülmittel. Spülen Sie es ab und wischen Sie es trocken.

Zusammenlegen



Warnung:

Seien Sie beim Umgang mit heißem Zubehör besonders vorsichtig, da es sehr heiß ist und schwerwiegende Verbrennungen verursachen könnte. Verwenden Sie stets Topflappen

Der Ofen ist mit drei Rillen für das Zubehör ausgestattet: untere – mittlere – obere. Die untere Rille ist für das Auffangblech, die mittlere Rille für das tiefe Blech oder das Gitter und die obere Rille für den Korb für das Frittieren mit Heißluft vorgesehen. Im Inneren des Ofens (zwischen der mittleren und der oberen Rille) befinden sich Halterungen für die Befestigung des Spießes. Verwenden Sie zum Einsetzen/Entfernen des Spießes immer den mitgelieferten Griff.

Spieß: Zum Grillen von größeren Fleischstücken oder ganzen Hähnchen geeignet. Der Spieß dreht sich während des Kochvorgangs. Nehmen Sie eine der Gabeln heraus und stechen Sie das Fleisch auf den Spieß. Geben Sie die Gabel zurück. Drücken Sie die Gabel bei Bedarf gegen das Fleisch, damit sich das Fleisch während des Kochvorgangs nicht dreht. Legen Sie die Gabeln nicht auf den Rand des Spießes.

Basisfunktionen

1. Stellen Sie den Ofen auf eine feste, gerade und hitzebeständige Oberfläche in ausreichender Entfernung von der Steckdose. Sorgen Sie dafür, dass um den Ofen herum genügend Platz ist, damit überschüssige Wärme gut zirkulieren und abgeführt werden kann. Vergewissern Sie sich, dass der Ofen in einem sicheren Abstand zu brennbaren Materialien oder Gegenständen aufgestellt ist.
2. Schieben Sie das erforderliche Zubehör in den Innenbereich des Ofens. Vergewissern Sie sich, dass das Auffangblech richtig eingesetzt ist.
3. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
4. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Ofen einzuschalten.
5. Stellen Sie die Zubereitungszeit oder die Temperatur ein oder wählen Sie eines der voreingestellten Programme aus – weitere Informationen sind im nächsten Abschnitt der Anleitung zu entnehmen.
6. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Kochvorgang zu starten.
7. Wenn Sie die Lebensmittel während der Zubereitung überprüfen müssen, öffnen Sie vorsichtig die Tür, um die Sicherung auf der Seite des Ofens zu lösen. Dadurch wird der Betrieb des Ofens unterbrochen. Sobald Sie die Tür schließen, wird die Sicherung wieder gedrückt und der Ofen nimmt seinen Betrieb wieder auf.
8. Drücken Sie am Ende des Kochvorgangs die Ein/Aus-Taste, um den Ofen auszuschalten.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Ofen abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.


Bemerkung:

Bei der ersten Verwendung können Sie einen schwachen Rauch und einen leichten Geruch aus dem Ofen wahrnehmen. Es handelt sich um eine normale Erscheinung, die mit der Zeit verschwindet.

Temperatureinstellung

Drücken Sie die Taste **TIME**. Die numerische Anzeige der Zubereitungszeit blinkt. Stellen Sie mit dem Drehknopf die Zubereitungszeit ein.

Temperatureinstellung

Drücken Sie die Taste **TEMPERATURE**. Die numerische Anzeige der Temperatur blinkt. Stellen Sie mit dem Drehknopf die Temperatur ein.

Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit

Drücken Sie die Taste **SPEED**. Das Ventilatorsymbol in der unteren rechten Ecke des Displays leuchtet auf. Drücken Sie mehrmals die Taste **SPEED**, um die Geschwindigkeit auszuwählen: niedrige Geschwindigkeit (Symbol leuchtet weiß) – hohe Geschwindigkeit (Symbol leuchtet rot).

Voreingestellte Programme

Drücken Sie die Taste **FUNCTION**, um in die voreingestellten Programme zu gelangen. Jedes Programm hat eine bestimmte Temperatur und Zubereitungszeit, die nicht geändert werden kann. Drücken Sie mehrmals die Taste, um eines der voreingestellten Programme auszuwählen, und drücken Sie auf die Ein/Aus-Taste, um das ausgewählte Programm zu starten.

Tabelle der voreingestellten Programme

Symbol	Programm	Ausgangstemperatur (°C)	Standardzeit für die Zubereitung (Min.)	Standard-Geschwindigkeit des Ventilators
	Pommes frites	230	15	Hoch
	Pizza	230	6	Niedrig
	Brot	230	6	Niedrig
	Kuchen	170	35	Niedrig
	Hähnchenstücke	230	15	Hoch

	Steak	230	12	Niedrig
	Ganzes Hähnchen	170	45	Niedrig

Innenbeleuchtung

Wenn Sie die Innenbeleuchtung ein-/ausschalten möchten, drücken Sie die Taste **LIGHT**.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten. Reinigen Sie den Ofen nach jedem Gebrauch.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um irgendwelche Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Ofen

Wischen Sie die Außenfläche mit einem weichen, leicht angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie trocken. Wischen Sie den Bereich des Bedienfelds nur mit einem trockenen Tuch ab.

Wischen Sie das Innere des Backofens mit einem leicht angefeuchteten Schwamm ab. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel, das Sie auf den Schwamm auftragen. Wischen Sie sie trocken.

Zubehör

Waschen Sie das Zubehör in warmem Wasser mit ein wenig Geschirrspülmittel. Sie können einen Nylon-Drahtschwamm verwenden, um Schmutz zu entfernen. Wenn das Zubehör stark verschmutzt ist, tauchen Sie es in warmes Wasser mit etwas Geschirrspülmittel und lassen Sie es etwa 20 Minuten einweichen. Spülen Sie es dann ab und wischen Sie es trocken.



Warnung:

Kein Teil des Ofens oder des Zubehörs ist spülmaschinenfest.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Lösung
Der Ofen lässt sich nicht einschalten.	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
Die Zutaten sind noch nicht ganz durchgebraten.	Erhöhen Sie die Temperatur oder verlängern Sie die Kochzeit.
Die Rohstoffe sind übergeköcht oder verbrannt.	Reduzieren Sie die Temperatur oder verkürzen Sie die Kochzeit. Vergewissern Sie sich, dass die Zutaten nicht zu groß sind und das Heizelement nicht berühren.
Die Zutaten sind ungleichmäßig durchgebraten.	Lassen Sie den Ofen vorheizen. Vergewissern Sie sich, dass die Zutaten nicht zu nahe beieinander liegen, da sie sonst nicht durchgekocht werden können.
Aus dem Ofen tritt weißer Rauch aus.	Sie können beim ersten Einschalten einen schwachen weißen Rauch wahrnehmen. Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Die hinzugefügten Zutaten enthalten übermäßige Mengen an Fett oder Öl, die bei einer bestimmten Temperatur überkochen und weißen Rauch erzeugen können. Vergewissern Sie sich, dass der Innenbereich sauber und ohne Ölrückstände ist.
Aus dem Ofen tritt schwarzer Rauch aus.	Schalten Sie den Ofen sofort aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz. Warten Sie, bis der Rauch abgezogen ist, bevor Sie die Tür öffnen.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na emailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolinie prodávce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
4. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
5. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
6. Upozornění. Horký povrch. Teplota přístupných

povrchů může být vyšší, je-li spotřebič v činnosti.

7. Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.
8. Části spotřebiče, které přicházejí do kontaktu s pokrmem, čistěte podle pokynů v tomto návodu.
9. Tento spotřebič je určen pro přípravu pokrmů v domácnosti. Používejte jej pouze k účelům, ke kterým je určen. Nepoužívejte jej ke komerčním účelům, v průmyslovém nebo laboratorním prostředí ani venku.
10. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku je shodné s napětím ve vaší zásuvce.
11. Zapojte vidlici napájecího přívodu pouze do řádně uzemněné síťové zásuvky.
12. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti nebo ovládací prvky. Při manipulaci s horkým příslušenstvím vždy používejte ochranné kuchyňské chňapky.
13. Používejte pouze příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno nebo které výrobce doporučuje.
14. Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, jeho přívod ani vidlici do vody nebo jiné tekutiny.
15. Napájecí přívod ved'te tak, aby se nedotýkal horkého povrchu. Nenechávejte přívod viset přes okraj stolu nebo pracovní plochy.
16. Umístěte spotřebič na pevný, rovný a suchý povrch v dostatečné vzdálenosti od síťové zásuvky. Zajistěte okolo spotřebiče dostatečný volný prostor, aby byla zajištěna správná cirkulace.
17. Nepokládejte spotřebič na/do blízkosti elektrického nebo plynového sporáku, trouby či jiných zdrojů tepla.
18. Neinstalujte spotřebič pod horní kuchyňské skříňky, do blízkosti hořlavých materiálů nebo předmětů citlivých na teplo.
19. Tento spotřebič je určen jako volně stojící. Nesmí být instalován ani používán jako vestavný ani umístěný ve skříňce.
20. Před zapnutím trouby se ujistěte, že v ní nejsou umístěny cizí předměty.
21. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, zatímco je v chodu.
22. Se spotřebičem nikdy nemanipulujte, pokud je zapnutý a zapojený v síťové zásuvce.
23. Připravujte pokrmy ve skleněných nebo kovových nádobách, které jsou určeny pro použití v tomto typu spotřebiče. Je zakázáno připravovat pokrmy v nádobách z papíru, kartonu, plastu apod.
24. Při otevírání dvířek dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neopařili od unikající páry a horkého vzduchu. Dvířka nejdříve mírně pootevřete, aby mohla pára a horký vzduch uniknout, a teprve poté je zcela otevřete. Udržujte obličej a ruce v dostatečné vzdálenosti od unikající páry a horkého vzduchu.
25. Nepokládejte nádobí ani náčiní na otevřená skleněná dvířka.
26. Na horní povrch spotřebiče nepokládejte žádné předměty, a to ani když jej nepoužíváte. Horní povrch není určen ke skladování.

27. Buďte velmi opatrní, pokud budete vyjímat nádobu s horkým olejem, tukem nebo vodou. Hrozí riziko vzniku vážných popálenin. Pokud je to možné, nechte tekutiny zahřáté na vysokou teplotu před vyjmutím ze spotřebiče vychladnout.
28. Nezakrývejte žádné příslušenství ani potraviny alobalem nebo podobným materiálem. Hrozí přehřátí spotřebiče.
29. Nevkládejte velké kusy potravin, pokrmy v alobalu nebo jiném kovovém obalu. Hrozí riziko vznícení nebo úrazu elektrickým proudem.
30. Spotřebič vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete používat, má zůstat bez dozoru, před čištěním, přemístěním nebo uložením. Před čištěním, přemístěním nebo uložením nechte spotřebič vždy zcela vychladnout.
31. K čištění nepoužívejte kovové drátěnky, neboť kousky kovu mohou způsobit zkrat a úraz elektrickým proudem.
32. Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený, spadl, nefunguje správně, je poškozený napájecí přívod nebo vidlice. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným příslušenstvím. Opravu svěřte pouze autorizovanému servisu. Spotřebič neobsahuje díly, které by mohl uživatel sám opravit. Veškeré opravy, seřízení či jinou než běžnou údržbu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba autorizovaného servisu.
33. Do spotřebiče můžete uložit dodávané příslušenství. Neskladujte ve spotřebiči jiné cizí předměty.
34. Uložte spotřebič na dobře větrané místo, mimo dosah dětí a domácích mazlíčků. Ujistěte se, že je odpojený od zdroje napájení před uložením.

Zvláštní pokyny k napájecímu přívodu

Spotřebič je dodáván s krátkým napájecím přívodem, který má zabránit zamotání nebo zakopnutí o delší přívod.

V případě nutnosti je možné použít prodlužovací kabel, který však musí splňovat následující parametry:

- Označený elektrický výkon prodlužovacího kabelu musí být alespoň tak vysoký jako elektrický výkon spotřebiče.
- Prodlužovací kabel musí být veden tak, aby nevisel přes okraj pracovní desky nebo stolu, kde by o něj mohly neúmyslně zakopnout nebo za něj zatáhnout děti.



Přehled

- 1 Otočný ovladač
- 2 Ovládací panel s displejem
- 3 Otvory pro připevnění rožně (umístěny po obou stranách)
- 4 Vnitřní prostor s drážkami
- 5 Dvířka s okénkem
- 6 Madlo
- 7 Rožně
- 8 Koš na horkovzdušné fritování
- 9 Mřížka
- 10 Hluboký plech
- 11 Odkapávací táč
- 12 Rukojeť

Ovládací panel

TIME	Slouží k nastavení doby přípravy.
TEMPERATURE	Slouží k nastavení teploty.
SPEED	Slouží k nastavení rychlosti ventilátoru.
FUNCTION	Slouží k výběru funkce.
LIGHT	Slouží k zapnutí/vypnutí osvětlení vnitřního prostoru
ON/OFF	Slouží k zapnutí/vypnutí trouby; nebo spuštění/ukončení přípravy.

Napájení	220–240 V~, 50/60 Hz
Příkon	1 500 W
Vnitřní objem	15 l
Vnější rozměry (V × Š × H)	354 × 366 × 368 mm
Hmotnost	9,9 kg

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou a suchou houbičkou.

Omyjte příslušenství v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí.

Opláchněte a otřete dosucha.

Složení



Varování:

Při manipulaci s horkým příslušenstvím buďte zvláště opatrní, neboť je velmi horké a hrozí riziko vážného popálení. Vždy používejte ochranné kuchyňské chňapky.

Trouba je vybavena třemi drážkami pro umístění příslušenství: spodní – střední – horní. Spodní drážka je vhodná pro odkapávací tác, střední drážka pro hluboký plech nebo mřížku a horní drážka pro koš na horkovzdušné fritování.

Ve vnitřním prostoru trouby (mezi střední a horní drážkou) se nacházejí držáky pro připevnění rožně. Při vkládání/vyjímání rožně vždy používejte dodávanou rukojeť.

Rožeň: Je vhodný pro grilování větších kusů masa nebo celého kuřete. Během přípravy se rožeň otáčí. Sejměte jednu z vidlic a maso napíchněte na rožeň. Poté nasadte vidlici zpět. Podle potřeby přitlačte vidlici k masu, aby se maso neprotáčelo během přípravy. Neumísťujte vidlice na kraj rožně.

Základní ovládání

1. Umístěte troubu na pevný, rovný a teplovzdorný povrch v dostatečné vzdálenosti od sítové zásuvky. Ujistěte se, že je okolo trouby dostatečný a volný prostor pro správnou cirkulaci a odvod přebytečného tepla. Zkontrolujte, že je trouba umístěna v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů nebo předmětů.
2. Do vnitřního prostoru trouby vložte potřebné příslušenství. Ujistěte se, že je odkapávací tác správně instalován.
3. Zapojte vidlici napájecího přívodu do sítové zásuvky.
4. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí trouby pro zapnutí trouby.
5. Nastavte dobu přípravy, teplotu nebo vyberte jeden z přednastavených programů – více v další části návodu.
6. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí pro spuštění přípravy.
7. Pokud potřebujete zkontrolovat potraviny během přípravy, opatrně pootevřete dvířka, abyste uvolnili pojistku na straně trouby. Ta přeruší chod trouby. Jakmile dvířka zavřete, ta pojistku stisknou a chod trouby se obnoví.
8. Jakmile je příprava dokončena, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí pro vypnutí trouby.
9. Odpojte vidlici napájecího přívodu od sítové zásuvky a nechte troubu vychladnout před jejím vyčištěním.



Poznámka:

Během prvního používání můžete zaznamenat slabý kouř i zápach, které vycházejí z trouby. Jedná se o normální jev, který používáním zmizí.

Nastavení teploty

Stiskněte tlačítko **TIME**. Číselný displej doby přípravy se rozblíká. Otočným ovladačem nastavte dobu přípravy.

Nastavení teploty

Stiskněte tlačítko **TEMPERATURE**. Číselný displej teploty se rozblíká. Otočným ovladačem nastavte teplotu.

Nastavení rychlosti ventilátoru

Stiskněte tlačítko **SPEED**. Rozsvítí se ikona ventilátoru v pravém dolním rohu displeje. Opakovaným stisknutím tlačítka **SPEED** vyberte rychlost: nízká rychlost (ikona svítí bíle) – vysoká rychlost (ikona svítí červeně).

Přednastavené programy

Stiskněte tlačítko **FUNCTION** pro vstup do přednastavených programů. Každý z programů má definovanou teplotu a dobu přípravy, které není možné měnit. Opakovaným stisknutím vyberte jeden z přednastavených programů a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí pro spuštění vybraného programu.

Tabulka přednastavených programů

Symbol	Program	Výchozí teplota (°C)	Výchozí doba přípravy (min)	Výchozí rychlost ventilátoru
	Hranolky	230	15	Vysoká
	Pizza	230	6	Nízká
	Chleba	230	6	Nízká
	Koláč	170	35	Nízká
	Kuřecí kousky	230	15	Vysoká
	Steak	230	12	Nízká
	Celé kuře	170	45	Nízká

Vnitřní osvětlení

Pokud potřebujete zapnout/vypnout vnitřní osvětlení, stiskněte tlačítko **LIGHT**.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout. Troubu čistěte po každém použití.

**Varování:**

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody či jiné tekutiny.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čistící prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Trouba

Otřete vnější povrch měkkou, mírně navlhčenou houbičkou. Otřete dosucha. Oblast ovládacího panelu s displejem otřete pouze suchou utěrkou.

Vnitřní prostor trouby otřete mírně navlhčenou houbičkou. Pokud je to nutné, použijte jemný čistící prostředek, který aplikujete na houbičku. Otřete dosucha.

Příslušenství

Příslušenství omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. K odstranění nečistot můžete použít nylonovou drátěnku. Pokud je příslušenství silně znečištěné, ponořte jej do teplé vody s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí a nechte asi 20 minut odmočit. Poté opláchněte a otřete dosucha.

**Varování:**

Žádná část trouby ani příslušenství není určena pro mytí v myčce.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté. Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Trouba se nezapnula.	Zkontrolujte, že je vidlice správně zapojena v zásuvce.
Suroviny nejsou úplně propečené.	Zvyšte teplotu nebo prodlužte dobu přípravy.
Suroviny jsou převařené nebo spálené.	Snižte teplotu nebo zkratěte dobu přípravy. Zkontrolujte, zda nejsou suroviny moc velké a nedotýkají se topného tělesa.
Suroviny jsou nerovnoměrně propečené.	Nechte troubu předeřhát. Zkontrolujte, zda nejsou suroviny příliš těsně u sebe, neboť to by mohlo bránit v jejich propečení.
Z trouby vychází bílý kouř.	Při prvním zapnutí můžete zaznamenat slabý bílý kouř. Jedná se o normální jev. Vložené suroviny obsahují nadměrné množství tuku nebo oleje, který se při určité teplotě přepaluje a může vytvářet bílý kouř. Zkontrolujte, že je vnitřní prostor čistý a bez zbytků oleje.
Z trouby vychází černý kouř.	Okamžitě troubu vypněte a odpojte od napájení. Vyčkejte, až kouř zmizí, a teprve poté otevřete dvířka.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
4. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
5. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

6. Upozornenie. Horúci povrch. Teplota prístupných povrchov môže byť vyššia, ak je spotrebič v činnosti.
7. Spotrebič nie je určený na činnosť prostredníctvom vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
8. Časti spotrebiča, ktoré prichádzajú do kontaktu s pokrmom, čistite podľa pokynov v tomto návode.
9. Tento spotrebič je určený na prípravu pokrmov v domácnosti. Používajte ho iba na účely, na ktoré je určený. Nepoužívajte ho na komerčné účely, v priemyselnom alebo laboratórnom prostredí ani vonku.
10. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku je zhodné s napätím vo vašej zásuvke.
11. Zapájajte vidlicu napájacieho prívodu iba do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
12. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rukoväti alebo ovládacie prvky. Pri manipulácii s horúcim príslušenstvom vždy používajte ochranné kuchynské lapky.
13. Používajte iba príslušenstvo, ktoré sa so spotrebičom dodáva alebo ktoré výrobca odporúča.
14. Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, jeho prívod ani vidlicu do vody alebo inej tekutiny.
15. Napájací prívod vedte tak, aby sa nedotýkal horúceho povrchu. Nenechávajte prívod visieť cez okraj stola alebo pracovnej plochy.
16. Umiestnite spotrebič na pevný, rovný a suchý povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Zaistite okolo spotrebiča dostatočný voľný priestor, aby bola zaistená správna cirkulácia.
17. Nekladte spotrebič na/do blízkosti elektrického alebo plynového sporáka, rúry či iných zdrojov tepla.
18. Neinštalujte spotrebič pod horné kuchynské skrinky, do blízkosti horľavých materiálov alebo predmetov citlivých na teplo.
19. Tento spotrebič je určený ako voľne stojaci. Nesmie sa inštalovať ani používať ako vstavaný ani umiestnený v skrinke.
20. Pred zapnutím rúry sa uistite, že v nej nie sú umiestnené cudzie predmety.
21. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, zatiaľ čo je v chode.
22. So spotrebičom nikdy nemanipulujte, ak je zapnutý a zapojený v sieťovej zásuvke.
23. Pripravujte pokrmy v sklenených alebo kovových nádobách, ktoré sú určené na použitie v tomto type spotrebiča. Je zakázané pripravovať pokrmy v nádobách z papiera, kartónu, plastu a pod.
24. Pri otváraní dvierok dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neoparili od unikajúcej pary a horúceho vzduchu. Dvierka najskôr mierne pootvorte, aby mohla para a horúci vzduch uniknúť, a až potom ich celkom otvorte. Udržujte tvár a ruky v dostatočnej vzdialenosti od unikajúcej pary a

horúceho vzduchu.

25. Nekladte riad ani náčinie na otvorené sklenené dvierka.
26. Na horný povrch spotrebiča nekladte žiadne predmety, a to ani keď ho nepoužívate. Horný povrch nie je určený na skladovanie.
27. Buďte veľmi opatrní, ak budete vyberať nádobu s horúcim olejom, tukom alebo vodou. Hrozí riziko vzniku vážnych popálenín. Ak je to možné, nechajte tekutiny zahriať na vysokú teplotu pred vybratím zo spotrebiča vychladnúť.
28. Nezakrývajte žiadne príslušenstvo ani potraviny alobalom alebo podobným materiálom. Hrozí prehriatie spotrebiča.
29. Nevkladajte veľké kusy potravín, pokrmy v alobale alebo inom kovovom obale. Hrozí riziko vznietenia alebo úrazu elektrickým prúdom.
30. Spotrebič vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak ho nebudete používať, má zostať bez dozoru, pred čistením, premiestnením alebo uložením. Pred čistením, premiestnením alebo uložením nechajte spotrebič vždy celkom vychladnúť.
31. Na čistenie nepoužívajte kovové drôtenky, pretože kúsky kovu môžu spôsobiť skrat a úraz elektrickým prúdom.
32. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený, spadol, nefunguje správne, je poškodený napájací prívod alebo vidlica. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným príslušenstvom. Opravu zverte iba autorizovanému servisu. Spotrebič neobsahuje diely, ktoré by mohol používateľ sám opraviť. Všetky opravy, nastavenia alebo inú než bežnú údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba autorizovaného servisu.
33. Do spotrebiča môžete uložiť dodávané príslušenstvo. Neskladujte v spotrebiči iné cudzie predmety.
34. Uložte spotrebič na dobre vetrané miesto, mimo dosahu detí a domácich maznáčikov. Uistite sa, že je odpojený od zdroja napájania pred uložením.

Zvláštne pokyny k napájaciemu prívodu

Spotrebič sa dodáva s krátkym napájacím prívodom, ktorý má zabrániť zamotaniu alebo zakopnutiu o dlhší prívod.

V prípade nutnosti je možné použiť predlžovací kábel, ktorý však musí spĺňať nasledujúce parametre:

- Označený elektrický výkon predlžovacieho kábla musí byť aspoň taký vysoký ako elektrický výkon spotrebiča.
- Predlžovací kábel sa musí viesť tak, aby nevisel cez okraj pracovnej dosky alebo stola, kde by oň mohli neúmyselne zakopnúť alebo zaň zatahnúť deti.

Prehľad



- 1 Otočný ovládač
- 2 Ovládací panel s displejom
- 3 Otvory na pripevnenie ražňa (umiestnené po oboch stranách)
- 4 Vnútorný priestor s drážkami
- 5 Dvierka s okienkom
- 6 Držadlo
- 7 Ražň
- 8 Kôš na teplovzdušné fritovanie
- 9 Mriežka
- 10 Hlboký plech
- 11 Odkvapkávací tácka
- 12 Rukoväť

Ovládací panel

TIME	Slúži na nastavenie času prípravy.
TEMPERATURE	Slúži na nastavenie teploty.
SPEED	Slúži na nastavenie rýchlosti ventilátora.
FUNCTION	Slúži na výber funkcie.
LIGHT	Slúži na zapnutie/vypnutie osvetlenia vnútorného priestoru
ON/OFF	Slúži na zapnutie/vypnutie rúry; alebo spustenie/ukončenie prípravy.

Napájanie	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Príkon	1 500 W
Vnútorný objem	15 l
Vonkajšie rozmery (V × Š × H)	354 × 366 × 368 mm
Hmotnosť	9,9 kg

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou a suchou hubkou.

Umyte príslušenstvo v teplej vode s trochu kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite a utrite dosucha.

Zloženie



Varovanie:

Pri manipulácii s horúcim príslušenstvom buďte obzvlášť opatrní, pretože je veľmi horúce a hrozí riziko vážneho popálenia. Vždy používajte ochranné kuchynské lapky.

Rúra je vybavená tromi drážkami na umiestnenie príslušenstva: spodná – stredná – horná. Spodná drážka je vhodná pre odkvapkávaciu tácku, stredná drážka pre hlboký plech alebo mriežku a horná drážka pre kôš na teplovzdušné fritovanie.

Vo vnútornom priestore rúry (medzi strednou a hornou drážkou) sa nachádzajú držiaky na pripevnenie ražňa. Pri vkladaní/vyberaní ražňa vždy používajte dodávanú rukoväť.

Ražeň: Je vhodný na grilovanie väčších kusov mäsa alebo celého kurata. Počas prípravy sa ražeň otáča. Odoberte jednu z vidlíc a mäso napichnite na ražeň. Potom nasadte vidlicu späť. Podľa potreby pritlačte vidlicu k mäsu, aby sa mäso nepretáčalo počas prípravy. Neumiestňujte vidlice na okraj ražňa.

Základné ovládanie

1. Umiestnite rúru na pevný, rovný a teplovzdorný povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Uistite sa, že je okolo rúry dostatočný a voľný priestor na správnu cirkuláciu a odvod prebytočného tepla. Skontrolujte, či je rúra umiestnená v bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov alebo predmetov.
2. Do vnútorného priestoru rúry vložte potrebné príslušenstvo. Uistite sa, že je odkvapkávací tácka správne inštalovaná.
3. Zapojte vidlicu napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky.
4. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia rúry na zapnutie rúry.
5. Nastavte čas prípravy, teplotu alebo vyberte jeden z prednastavených programov – viac v ďalšej časti návodu.
6. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na spustenie prípravy.
7. Ak potrebujete skontrolovať potraviny počas prípravy, opatrne pootvorte dvierka, aby ste uvoľnili poistku na strane rúry. Tá preruší chod rúry. Hneď ako dvierka zavriete, tie poistku stlačia a chod rúry sa obnoví.
8. Hneď ako je príprava dokončená, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na vypnutie rúry.
9. Odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte rúru vychladnúť pred jej vyčistením.



Poznámka:

Počas prvého používania môžete zaznamenať slabý dym aj zápach, ktoré vychádzajú z rúry. Ide o normálny jav, ktorý používaním zmizne.

Nastavenie teploty

Stlačte tlačidlo **TIME**. Číselný displej času prípravy sa rozblíka. Otočným ovládačom nastavte čas prípravy.

Nastavenie teploty

Stlačte tlačidlo **TEMPERATURE**. Číselný displej teploty sa rozblíka. Otočným ovládačom nastavte teplotu.

Nastavenie rýchlosti ventilátora

Stlačte tlačidlo **SPEED**. Rozsvieti sa ikona ventilátora v pravom dolnom rohu displeja. Opakovaným stlačením tlačidla **SPEED** vyberte rýchlosť: nízka rýchlosť (ikona svieti na bielo) – vysoká rýchlosť (ikona svieti na červeno).

Prednastavené programy

Stlačte tlačidlo **FUNCTION** na vstup do prednastavených programov. Každý z programov má definovanú teplotu a čas prípravy, ktoré nie je možné meniť. Opakovaným stlačením vyberte jeden z prednastavených programov a stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na spustenie vybraného programu.

Tabuľka prednastavených programov

Symbol	Program	Východisková teplota (°C)	Východiskový čas prípravy (min)	Východisková rýchlosť ventilátora
	Hranolčeky	230	15	Vysoká
	Pizza	230	6	Nízka
	Chlieb	230	6	Nízka
	Koláč	170	35	Nízka
	Kuracie kúsky	230	15	Vysoká
	Steak	230	12	Nízka
	Celé kura	170	45	Nízka

Vnútorné osvetlenie

Ak potrebujete zapnúť/vypnúť vnútorné osvetlenie, stlačte tlačidlo **LIGHT**.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť. Rúru čistite po každom použití.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody či inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Rúra

Utrite vonkajší povrch mäkkou, mierne navlhčenou hubkou. Utrite dosucha. Oblasť ovládacieho panelu s displejom utierajte iba suchou utierkou. Vnútrotný priestor rúry utrite mierne navlhčenou hubkou. Ak je to nutné, použite jemný čistiaci prostriedok, ktorý aplikujete na hubku. Utrite dosucha.

Príslušenstvo

Príslušenstvo umyte v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Na odstránenie nečistôt môžete použiť nylonovú drôtenku. Ak je príslušenstvo silne znečistené, ponorte ho do teplej vody s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu a nechajte asi 20 minút odmočiť. Potom opláchnite a utrite dosucha.



Varovanie:

Žiadna časť rúry ani príslušenstva nie je určená na umývanie v umývačke.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté. Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie
Rúra sa nezapla.	Skontrolujte, či je vidlica správne zapojená v zásuvke.
Suroviny nie sú úplne prepečené.	Zvýšte teplotu alebo predĺžte čas prípravy.
Suroviny sú prevarené alebo spálené.	Znížte teplotu alebo skráťte čas prípravy.
	Skontrolujte, či nie sú suroviny príliš veľké a nedotýkajú sa ohrievacieho telesa.
Suroviny sú nerovnomerne prepečené.	Nechajte rúru predhriať.
	Skontrolujte, či nie sú suroviny príliš tesne pri sebe, pretože to by mohlo brániť v ich prepečení.
Z rúry vychádza biely dym.	Pri prvom zapnutí môžete zaznamenať slabý biely dym. Ide o normálny jav.
	Vložené suroviny obsahujú nadmerné množstvo tuku alebo oleja, ktorý sa pri určitej teplote prepaľuje a môže vytvárať biely dym. Skontrolujte, či je vnútorný priestor čistý a bez zvyškov oleja.
Z rúry vychádza čierny dym.	Okamžite rúru vypnite a odpojte od napájania. Vyčkajte, až dym zmizne, a až potom otvorte dvierka.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez siguro@alza.cz, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevitük a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. A készüléket és a hálózati vezetéket úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
5. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék

sérült hálózati vezetéket csak márkaszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki.

6. Figyelmeztetés! Forró felület! Ha a készülék be van kapcsolva, akkor a készülék külső felülete erősen felmelegszik.
7. A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távírányított) konnektorhoz csatlakoztatni.
8. Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő felületeket és tartozékokat a jelen útmutató előírásai szerint tisztítsa meg.
9. A készülék csak háztartásokban használható, ételek készítéséhez. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. A készüléket kereskedelmi célokra, ipari vagy laboratóriumi környezetben, illetve szabadban nem lehet használni.
10. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megengedett hálózathoz szabad csatlakoztatni.
11. A hálózati vezetéket csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz.
12. Ne érintse meg a forró felületeket. Csak a fogantyúkat és a működtető elemeket fogja meg. A forró tartozékokat konyhai kesztyűben fogja meg.
13. A készülékhez kizárólag csak a mellékelt vagy a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
14. A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
15. Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezetéket ne érjen hozzá forró felületekhez. A hálózati vezetéket nem lóghat le a konyhai munkalap, vagy az asztal széléről.
16. A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes helyre, egy fali aljzathoz közel állítsa fel. Használat közben a készülék körül hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék biztonságos használatához.
17. A készüléket ne tegye gáz vagy elektromos tűzhelyre, illetve azok közelébe, továbbá olyan helyre, ahol forró sütőhöz vagy más hőforráshoz hozzáérhet.
18. A készüléket ne tegye falra szerelt konyhaszekrény alá, gyúlékony vagy hőre érzékeny anyagok közelébe.
19. Ez a készülék szabadon álló készülék. A készüléket nem szabad beépíteni vagy szekrényben használni.
20. A készülék bekapcsolása előtt a készülékből az idegen tárgyakat vegye ki.
21. A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
22. A hálózathoz csatlakoztatott és bekapcsolt készüléket ne mozgassa és ne helyezze át.
23. A készülékbe csak hőálló üveg vagy fém edényeket tegyen be. Ételeket

- papír, karton, műanyag stb. edényekben készíteni és felmelegíteni tilos.
24. Az ajtó kinyitása közben legyen óvatos, nehogy a készülékből kiáramló gőz és meleg levegő égési sérülést okozzon. Az ajtót előbb csak kicsit nyissa ki, hogy a gőz és a meleg levegő kiáramoljon, majd teljesen nyissa ki. Az arcát és a kezét tartsa távol a kiáramló gőztől és meleg levegőtől.
 25. A kinyitott ajtóra ne tegyen edényeket vagy konyhai eszközöket.
 26. A készülék felső részére ne tegyen tárgyakat, még akkor sem, ha a készüléket nem használja. A felső rész nem tárolóhely.
 27. Amikor forró olajat, zsírt vagy vizet tartalmazó edényt vesz ki a készülékből, akkor legyen nagyon óvatos. Égési sérülést szenvedhet. Ha lehetséges, akkor a forró folyadékkal teli edényt hagyja a készülékben lehűlésig.
 28. A készülék tartozékait és az étel alapanyagokat se csomagolja alufóliába. A készülék túlmelegedhet.
 29. A készülékbe ne tegyen nagy méretű alapanyagokat, alufóliába vagy más fém csomagolóanyagba csomagolt alapanyagokat. Áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.
 30. A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése, áthelyezése és eltávolítása előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le a készüléket, és a hálózati vezetékét is húzza ki az elektromos aljzatból. A készülék mozgatása, áthelyezése, tisztítása és eltávolítása előtt várja meg a készülék lehűlését.
 31. A tisztításhoz ne használjon fém drótszivacsot, mert a drótforgácsok zárlatot okozhatnak.
 32. A készüléket ne használja, ha a hálózati vezeték vagy csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék rendellenesen működik (vagy például leesett). Sérült tartozékokkal ne üzemeltesse a készüléket. A készülék javítását bízza márkaszervizre. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó megjavíthat. Az ápolás és tisztítás kivételével, a karbantartásokat és a javításokat bízza a márkaszervizre.
 33. A készülékben a mellékelt tartozékokat lehet használni. A készülékben ne tároljon idegen tárgyakat.
 34. A készüléket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. Az eltávolítás előtt a hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.

A hálózati vezetékhez kapcsolódó külön utasítások

A készülékbe rövid hálózati vezeték van beépítve, ezzel csökkenteni lehet a vezetékbe való elakadás vagy a vezetéknél való lerántás veszélyét.

Ha a készüléket hosszabbító vezeték használatával kell üzemeltetni, akkor a hosszabbító vezeték feleljen meg az alábbi követelményeknek:

- a hosszabbító vezeték terhelhetősége nem lehet kisebb, mint a készülék teljesítményfelvétele;
- a hosszabbító vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ne lógjon le a munkalapról vagy asztalról.



A készülék részei

- 1 Forgó gomb
- 2 Kijelzős működtető panel
- 3 Nyárs rögzítő (mindkét oldalon)
- 4 Belső tér
- 5 Üveges ajtó
- 6 Fogantyú
- 7 Nyárs
- 8 Kosár a forrólevegős sütéshez
- 9 Rács
- 10 Mély tepsí
- 11 Cseppgyűjtő edény
- 12 Fogantyú

Működtető panel

TIME	A sütési idő beállításához.
TEMPERATURE	A sütési hőmérséklet beállításához.
SPEED	A ventilátor fordulatszám beállításához.
FUNCTION	Funkciók kiválasztásához.
LIGHT	A belső tér világításának a be- és kikapcsolásához.
ON/OFF	A készülék be- és kikapcsolásához, a sütés indításához/leállításához.

Tápellátás	220–240 V~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	1 500 W
Belső térfogat	15 l
Befoglaló méretek (ma × sz × mé)	354 × 366 × 368 mm
Tömeg	9,9 kg

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A külső felületeket tiszta és puha vizes ruhával törölje le, majd törölje szárazra.

A tartozékokat mosogatószeres meleg vízben kézzel mosogassa el. Öblítse le és szárítsa meg (vagy törölje szárazra).

Összeállítás



Figyelmeztetés!

A használt tartozékok a sütés közben felforrósodnak, legyen óvatos, égési sérülést szenvedhet. Viseljen konyhai kesztyűt.

A sütőben három sín található a tartozékok használatához : alsó – középső – felső. Az alsó sínre lehet tenni a cseppgyűjtő edényt, a középső sínre a mély tepsit vagy rácsot, a felső sínre a kosarat.

A középső és felső sín között található a nyárs rögzítő. A nyárs behelyezéséhez és kivételéhez használja a mellékelt fogantyút.

Nyárs: A nyárson nagyobb darab húst vagy egy egész csirkét lehet grillezni. A sütés közben a nyárs forog. A nyársról vegye le az egyik villát, és a húst húzza fel a nyársra. A villát tegye vissza. A villát szükség esetén szűrje a húsból, hogy a hús ne tudjon elfordulni a nyárson. A villa ne legyen a nyárs végén.

Alapfunkciók

1. A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes helyre, egy fali aljzathoz közel állítsa fel. A készülék körül és felett hagyjon elegendő helyet a levegő szabad áramlásához, a keletkező hő elvezetéséhez. A sütőt biztonságos távolságban használja a gyúlékony anyagoktól és tárgyaktól.
2. A belső térbe csak a sütéshez használt tartozékot tegye be. Győződjön meg a cseppgyűjtő edény helyes behelyezéséről.
3. A csatlakozódugót dugja a fali aljzatba.
4. A készüléket kapcsolja be.
5. Állítsa be a sütési időt és hőmérsékletet, vagy válasszon egyet az előre beállított programok közül (lásd lent).
6. A sütés megkezdéséhez nyomja meg a gombot.
7. Ha sütés közben ellenőrizni kívánja az étel állapotát, akkor az ajtót kissé nyissa ki. A biztonsági kapcsoló kikapcsol, a sütés szünetel. Az ajtó ismételt becsukása után a biztonsági kapcsoló bekapcsol, a sütés folytatódik.
8. A sütés befejezése után a készüléket kapcsolja le.
9. A hálózati csatlakozódugót húzza ki az aljzathoz, és várja meg a készülék lehűlését (pl. tisztítás előtt).



Megjegyzés:

az első bekapcsolás során a készülékből enyhe füst vagy égési szag áramolhat ki. Ez normális jelenség, ami rövid időn belül megszűnik.

Hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a **TIME** gombot. A sütési idő kijelző villogni kezd. A forgó gombbal állítsa

be a kívánt sütési időt.

Hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a **TEMPERATURE** gombot. A hőmérséklet kijelző villogni kezd. A forgató gombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

Ventilátor fordulatszám beállítása

Nyomja meg a **SPEED** gombot. A kijelző jobb alsó sarkában bekapcsol a ventilátor ikon. A **SPEED** gomb nyomogatásával válassza ki a kívánt ventilátor fordulatszámot: alacsony (az ikon fehér színnel világít) – magas (az ikon piros színnel világít).

Előre beállított programok

Nyomja meg a **FUNCTION** gombot az előre beállított programok kiválasztásához. Minden programnál előre be van állítva a sütési idő és hőmérséklet (ezeket megváltoztatni nem lehet). A gomb nyomogatásával válasszon a programok közül, majd a be- és kikapcsoló gomb megnyomásával a kiválasztott programot kapcsolja be.

Előre beállított programok táblázata

Jelölés	Program	Alapértelmezett hőmérséklet (°C)	Elkészítési idő (perc)	Ventilátor fordulatszám beállítás
	Hasábburgonya	230	15	Magas
	Pizza	230	6	Alacsony
	Kenyér,	230	6	Alacsony
	Kalács	170	35	Alacsony
	Panírozott csirkecomb	230	15	Magas
	Steak	230	12	Alacsony
	Egész csirke	170	45	Alacsony

Belső világítás

A belső tér világításának a bekapcsolásához nyomja meg a **LIGHT** gombot.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetéket is húzza ki. A készüléket minden használat után tisztítsa meg.



Figyelmeztetés!

A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószeret, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Sütő

A külső felületeket puha és enyhén benedvesített ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra. A működtető panelt és környékét csak száraz ruhával törölje meg.

A sütő belső részét enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. Ha szükséges, akkor a ruhára cseppentsen finom mosogatószeret. Majd törölje szárazra.

Tartozékok

A tartozékokat mosogatószeres meleg vízben kézzel mosogassa el. A rátapadt ételmi-szereket nejlon drótszivaccsal távolítsa el. A makacs szennyeződések fellazításához a tartozékot áztassa mosogatószeres vízbe, majd távolítsa el a szennyeződések. Öblítse le és szárítsa meg (vagy törölje szárazra).



Figyelmeztetés!

A készüléket és egyetlen tartozékát sem lehet mosogatógépben elmosogatni.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e. A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Megoldás
A sütő nem kapcsolt be.	Ellenőrizze le, hogy a csatlakozódugó be van-e dugva a fali aljzatba.
Az alapanyagok nem sülték meg.	Növelje a sütési hőmérsékletet vagy a sütési időt.
Az étel megégett vagy kiszáradt.	Csökkentse a sütési hőmérsékletet vagy a sütési időt.
	Nem túl nagy méretű az alapanyag, nem ér hozzá a fűtőtesthez?
Az alapanyagok nem sülték át egyenletesen.	Melegítse elő a készüléket.
	Nincsenek túl közel egymáshoz az alapanyagok? Az egymásra helyezett alapanyagok nem sülnék át.
A készülékből fehér füst száll ki.	A első bekapcsolás után enyhe füstszag áramolhat ki. Ez normális jelenség.
	Az alapanyagok zsírtartalma magas, vagy sok olajat adagolt. A megégett zsiradékok megéghetnek. Tiszta a készülék belseje, nincs zsír- vagy olajlerakódás?
A készülékből fekete füst száll ki.	Azonnal kapcsolja le a készüléket és húzza ki a hálózati vezetékét. Várja meg a füst megszűnését, majd nyissa ki az ajtót és állapítsa meg a füst keletkezésének az okát.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar. Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

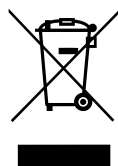
SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztonságával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelési nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.



R20220810

SIGURO

Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2022 Alza.cz, a. s. All Rights Reserved.

www.siguro.net